

Polski

Instrukcja obsługi - Okulary przeciwsłoneczne dla psa/kota

Wskazówki dotyczące użytkowania:

1. **Zakładanie okularów:** Przed założeniem upewnij się, że okulary odpowiednio pasują do głowy i oczu zwierzęcia. Dostosuj paski, aby były dobrze dopasowane, ale nie za ciasne.
2. **Czas użytkowania:** Nie pozostawiaj okularów na zwierzęciu przez długi czas. Obserwuj jego reakcje, aby upewnić się, że czuje się komfortowo. Jeśli zauważysz jakiegokolwiek oznaki dyskomfortu, zdejmij okulary.
3. **Używaj okularów w odpowiednich warunkach:** Okulary przeciwsłoneczne są idealne do ochrony oczu w słoneczne dni lub w przypadku silnego wiatru. Unikaj używania ich w deszczowych lub wilgotnych warunkach.

Pielęgnacja:

1. **Czyszczenie:** Okulary należy regularnie czyścić miękką ściereczką, aby usunąć kurz i zanieczyszczenia. Unikaj stosowania agresywnych środków chemicznych, które mogą uszkodzić soczewki.
2. **Przechowywanie:** Przechowuj okulary w suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, aby uniknąć odkształcenia materiału. Przechowuj je w odpowiednim etui, aby zapobiec zarysowaniom.

Utylizacja:

1. **Recykling:** Okulary zostały wykonane z materiałów, które można poddać recyklingowi. Prosimy o ich oddanie do odpowiednich punktów zbiórki odpadów.
2. **Nie wyrzucaj do zwykłego kosza:** Nie wyrzucaj okularów do zwykłych śmieci. Jeśli są uszkodzone, zniszcz je w sposób bezpieczny, aby zapobiec ich ponownemu użyciu.

English

Sunglasses for Dogs and Cats - User Manual

Usage Instructions:

1. **Putting on the glasses:** Before putting the sunglasses on, make sure they fit the animal's head and eyes. Adjust the straps to ensure a snug but not tight fit.
2. **Usage time:** Do not leave the sunglasses on the animal for too long. Monitor the animal's behavior to ensure it feels comfortable. Remove the glasses if you notice any discomfort.
3. **Use under proper conditions:** Sunglasses are ideal for protecting the eyes in sunny conditions or windy weather. Avoid using them in rainy or humid conditions.

Care Instructions:

1. **Cleaning:** Clean the sunglasses regularly with a soft cloth to remove dust and debris. Avoid using harsh chemicals that could damage the lenses.
2. **Storage:** Store the sunglasses in a dry place, away from direct sunlight, to prevent material deformation. Keep them in a protective case to avoid scratches.

Disposal Instructions:

1. **Recycling:** The sunglasses are made from recyclable materials. Please dispose of them properly at a recycling point.

2. **Do not dispose of in regular trash:** Do not throw the sunglasses in regular trash. If damaged, destroy them safely to prevent reuse.

Czech

Návod k použití - Sluneční brýle pro psa a kočku

Pokyny pro použití:

1. **Nasazení brýlí:** Před nasazením se ujistěte, že brýle správně sedí na hlavě a očích zvířete. Upravte pásky tak, aby byly dostatečně těsné, ale ne příliš utahované.
2. **Doba používání:** Nenechávejte brýle na zvířeti dlouhou dobu. Sledujte reakce zvířete, abyste se ujistili, že je pohodlné. Pokud si všimnete jakéhokoliv nepohodlí, okamžitě brýle sundejte.
3. **Používejte brýle za vhodných podmínek:** Sluneční brýle jsou ideální pro ochranu očí za slunečných dnů nebo při silném větru. Vyhněte se jejich používání v deštivých nebo vlhkých podmínkách.

Údržba:

1. **Čistění:** Brýle pravidelně čistěte měkkým hadříkem, abyste odstranili prach a nečistoty. Vyhněte se používání agresivních chemikálií, které mohou poškodit čočky.
2. **Skladování:** Brýle uchovávejte na suchém místě, mimo přímé sluneční světlo, aby nedošlo k deformaci materiálu. Uložte je do ochranného pouzdra, aby se zabránilo poškrábání.

Likvidace:

1. **Recyklace:** Brýle jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů. Prosim, zlikvidujte je na správném sběrném místě.
2. **Nevyhazujte do běžného odpadu:** Nenechávejte brýle v běžném odpadu. Pokud jsou poškozené, zničte je bezpečně, aby nedošlo k jejich opětovnému použití.

Slovak

Návod na použitie - Slnecné okuliare pre psa a mačku

Pokyny na používanie:

1. **Nasadenie okuliarov:** Pred nasadením sa uistite, že okuliare správne sedia na hlave a očiach zvierata. Upravte pásky tak, aby boli dostatočne tesné, ale nie príliš utiahnuté.
2. **Doba používania:** Nenechávajte okuliare na zvierati príliš dlho. Sledujte jeho reakcie, aby ste sa uistili, že sa cíti pohodlne. Ak si všimnete akékoľvek nepohodlie, okamžite okuliare zložte.
3. **Používajte okuliare za vhodných podmienok:** Slnecné okuliare sú ideálne na ochranu očí počas slnečných dní alebo pri silnom vetre. Vyhnite sa používaniu okuliarov počas daždivého alebo vlhkého počasia.

Údržba:

1. **Čistenie:** Okuliare pravidelne čistite mäkkou handričkou na odstránenie prachu a nečistôt. Vyhnite sa používaniu agresívnych chemikálií, ktoré môžu poškodiť šošovky.
2. **Skladovanie:** Okuliare uchováajte na suchom mieste, mimo priameho slnečného svetla, aby sa materiál nedeformoval. Ukladajte ich do ochranného puzdra, aby sa predišlo poškrabaniu.

Likvidácia:

1. **Recyklácia:** Okuliare sú vyrobené z recyklovateľných materiálov. Prosím, zlikvidujte ich na správnom mieste pre zber odpadu.
2. **Nevyhadzujte ich do bežného odpadu:** Okuliare nevyhadzujte do bežného odpadu, najmä ak obsahujú časti, ktoré môžu byť nebezpečné pre deti alebo zvieratá. Ak sú poškodené, zničte ich bezpečne, aby sa predišlo ich opätovnému používaniu.

German

Bedienungsanleitung - Sonnenbrillen für Hunde und Katzen

Verwendungshinweise:

1. **Brille anlegen:** Stellen Sie sicher, dass die Brille richtig auf dem Kopf und den Augen des Tieres sitzt. Passen Sie die Riemen an, damit sie gut sitzen, aber nicht zu eng sind.
2. **Verwendungsdauer:** Lassen Sie die Brille nicht zu lange auf dem Tier. Achten Sie auf die Reaktionen des Tieres und entfernen Sie die Brille sofort, wenn Sie Unbehagen bemerken.
3. **Verwendung bei den richtigen Bedingungen:** Sonnenbrillen eignen sich hervorragend zum Schutz der Augen an sonnigen Tagen oder bei starkem Wind. Vermeiden Sie die Verwendung bei Regen oder hoher Luftfeuchtigkeit.

Pflegehinweise:

1. **Reinigung:** Reinigen Sie die Brille regelmäßig mit einem weichen Tuch, um Staub und Schmutz zu entfernen. Vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel, die die Gläser beschädigen könnten.
2. **Aufbewahrung:** Bewahren Sie die Brille an einem trockenen Ort und fern von direkter Sonneneinstrahlung auf, um eine Verformung des Materials zu verhindern. Bewahren Sie sie in einem Etui auf, um Kratzer zu vermeiden.

Entsorgungshinweise:

1. **Recycling:** Die Brille besteht aus recycelbaren Materialien. Stellen Sie sicher, dass sie gemäß den örtlichen Vorschriften für das Recycling von Kunststoffen und Metallen entsorgt wird.
2. **Nicht im normalen Müll entsorgen:** Werfen Sie die Brille nicht in den normalen Müll, insbesondere wenn sie Teile enthält, die für Kinder oder Tiere gefährlich sein könnten. Zerstören Sie sie sicher, wenn sie beschädigt ist, um eine Wiederverwendung zu verhindern.

Ukrainian

Інструкція по використанню - Сонцезахисні окуляри для собак і котів

Інструкції щодо використання:

1. **Надягання окулярів:** Перед тим як одягти окуляри, переконайтеся, що вони правильно сидять на голові та очках тварини. Відрегулюйте ремінці так, щоб вони були щільно підгані, але не надто туго.
2. **Час використання:** Не залишайте окуляри на тварині занадто довго. Спостерігайте за реакцією тварини,

щоб переконатися, що їй комфортно. Якщо ви помітили будь-який дискомфорт, зніміть окуляри.

3. **Використовуйте в належних умовах:** Сонцезахисні окуляри ідеально підходять для захисту очей у сонячні дні або при сильному вітрі. Уникайте використання їх у дощову або вологу погоду.

Догляд:

1. **Чищення:** Регулярно очищайте окуляри м'якою тканиною, щоб видалити пил та бруд. Уникайте використання агресивних хімікатів, які можуть пошкодити лінзи.
2. **Зберігання:** Зберігайте окуляри в сухому місці, подалі від прямого сонячного світла, щоб уникнути деформації матеріалу. Зберігайте їх у захисному чохлі, щоб уникнути подряпин.

Утилізація:

1. **Переробка:** Окуляри виготовлені з матеріалів, які можна переробляти. Будь ласка, викидайте їх відповідно до місцевих норм переробки пластику та металу.
2. **Не викидати у звичайний смітник:** Не викидайте окуляри в звичайний смітник, особливо якщо вони містять частини, які можуть бути небезпечні для тварин або дітей. Якщо окуляри пошкоджені, знищіть їх безпечно, щоб уникнути повторного використання.

Romanian

Manual de utilizare - Ochelari de soare pentru câini și pisici

Instrucțiuni de utilizare:

1. **Purtarea ochelarilor:** Înainte de a pune ochelarii, asigurați-vă că se potrivesc corect pe capul și ochii animalului. Ajustați curelele astfel încât să fie bine fixate, dar nu prea strânse.
2. **Timpul de utilizare:** Nu lăsați ochelarii pe animal prea mult timp. Observați reacțiile acestuia pentru a vă asigura că se simte confortabil. Dacă observați orice disconfort, îndepărtați imediat ochelarii.
3. **Folosii în condiții adecvate:** Ochelarii de soare sunt ideali pentru protejarea ochilor în zilele însorite sau în condiții de vânt puternic. Evitați utilizarea acestora în condiții de ploaie sau umiditate mare.

Îngrijire:

1. **Curățare:** Curățați ochelarii regulat cu o cârpă moale pentru a îndepărta praful și murdăria. Evitați folosirea substanțelor chimice agresive care ar putea deteriora lentilele.
2. **Depozitare:** Depozitați ochelarii într-un loc uscat, departe de lumina directă a soarelui, pentru a preveni deformarea materialului. Păstrați-i într-un etui de protecție pentru a evita zgârieturile.

Eliminare:

1. **Reciclare:** Ochelarii sunt fabricați din materiale reciclabile. Asigurați-vă că îi aruncați corespunzător în punctele de reciclare pentru plastic și metal.
2. **Nu aruncați la gunoiul obișnuit:** Nu aruncați ochelarii în gunoiul obișnuit, mai ales dacă conțin părți care ar putea fi periculoase pentru animale sau copii. Dacă sunt

deteriorați, distrugeți-i într-un mod sigur pentru a preveni reutilizarea.

Hungarian

Használati útmutató - Napszemüveg kutyáknak és macskáknak

Használati utasítások:

1. **Szemüveg felhelyezése:** Mielőtt felhelyezné a napszemüveget, győződjön meg róla, hogy megfelelően illeszkedik az állat fejére és szemére. Állítsa be a pántokat úgy, hogy azok szorosak legyenek, de ne túl szorosak.
2. **Használati idő:** Ne hagyja sokáig az állaton a napszemüveget. Figyelje az állat reakcióit, hogy megbizonyosodjon arról, hogy kényelmesen érzi magát. Ha bármilyen kényelmetlenséget észlel, azonnal vegye le a szemüveget.
3. **Használja megfelelő körülmények között:** A napszemüvegek ideálisak a szemek védelmére napos napokon vagy erős szélben. Kerülje használatukat esős vagy nedves időjárási körülmények között.

Ápolás:

1. **Tisztítás:** Rendszeresen tisztítsa meg a napszemüveget egy puha törölkendővel, hogy eltávolítsa a port és szennyeződések. Kerülje az agresszív vegyi anyagok használatát, amelyek károsíthatják a lencsét.
2. **Tárolás:** Tárolja a napszemüveget száraz helyen, távol a közvetlen napsugárzástól, hogy elkerülje az anyag deformálódását. Tartsa őket védőtokban, hogy megakadályozza a karcolásokat.

Hulladékkezelés:

1. **Újrahasznosítás:** A napszemüveg újrahasznosítható anyagokból készült. Kérjük, biztosítsa, hogy megfelelően el legyenek dobva a helyi műanyag és fém újrahasznosító pontokon.
2. **Ne dobja el a normál szemétké:** Ne dobja el a napszemüveget a normál szemétkébe, különösen, ha olyan alkatrészeket tartalmaz, amelyek veszélyesek lehetnek állatokra vagy gyermekekre. Ha megsérült, biztonságosan pusztítsa el, hogy megakadályozza újbóli használatát.

Bulgarian

Инструкция за употреба - Слънчеви очила за кучета и котки

Инструкции за употреба:

1. **Поставяне на очилата:** Уверете се, че очилата са добре поставени върху главата и очите на животното. Регулирайте ремъците, така че да са добре захванати, но не прекалено стегнати.
2. **Време за използване:** Не оставяйте очилата на животното твърде дълго. Наблюдавайте реакциите на животното, за да се уверите, че е удобно. Ако забележите дискомфорт, незабавно свалете очилата.
3. **Използване при подходящи условия:** Слънчевите очила са идеални за защита на очите при слънчево време или при силен вятър. Избягвайте да ги използвате при дъждовно или влажно време.

Поддръжка:

1. **Почистване:** Почиствайте редовно очилата с мека кърпа, за да отстраните прах и замърсявания. Избягвайте използването на агресивни химикали, които могат да повредят лещите.
2. **Съхранение:** Съхранявайте очилата на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина, за да предотвратите деформация на материала. Съхранявайте ги в защитен калъф, за да избегнете надрасквания.

Изхвърляне:

1. **Рециклиране:** Очилата са изработени от рециклируеми материали. Моля, изхвърляйте ги в съответствие с местните разпоредби за рециклиране на пластмаса и метали.
2. **Не изхвърляйте в обикновеното сметище:** Не изхвърляйте очилата в обикновеното сметище, особено ако съдържат части, които могат да бъдат опасни за животни или деца. Ако са повредени, унищожете ги безопасно, за да предотвратите повторната им употреба.

Greek

Οδηγίες χρήσης - Γυαλιά ηλίου για σκύλους και γάτες

Οδηγίες χρήσης:

1. **Τοποθέτηση των γυαλιών:** Βεβαιωθείτε ότι τα γυαλιά εφαρμόζουν σωστά στο κεφάλι και τα μάτια του ζώου. Ρυθμίστε τις λουρίδες ώστε να είναι σφιχτές αλλά όχι υπερβολικά σφιχτές.
2. **Χρόνος χρήσης:** Μην αφήνετε τα γυαλιά για πολλή ώρα στο ζώο. Παρακολουθήστε τις αντιδράσεις του ζώου για να βεβαιωθείτε ότι είναι άνετο. Αν παρατηρήσετε οποιαδήποτε δυσφορία, αφαιρέστε τα γυαλιά αμέσως.
3. **Χρήση σε κατάλληλες συνθήκες:** Τα γυαλιά ηλίου είναι ιδανικά για προστασία των ματιών σε ηλιόλουστες ημέρες ή σε συνθήκες δυνατού αέρα. Αποφύγετε τη χρήση τους σε βροχερές ή υγρές συνθήκες.

Συντήρηση:

1. **Καθαρισμός:** Καθαρίζετε τα γυαλιά τακτικά με ένα μαλακό πανί για να απομακρύνετε τη σκόνη και τη βρωμιά. Αποφύγετε τη χρήση επιθετικών χημικών που ενδέχεται να βλάψουν τους φακούς.
2. **Αποθήκευση:** Αποθηκεύστε τα γυαλιά σε ξηρό μέρος, μακριά από άμεσο ηλιακό φως, για να αποφύγετε τη μορφοποίηση του υλικού. Κρατήστε τα σε θήκη προστασίας για να αποτρέψετε την εμφάνιση γρατσουνιών.

Απόρριψη:

1. **Ανακύκλωση:** Τα γυαλιά είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά. Παρακαλούμε πετάξτε τα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς ανακύκλωσης για πλαστικά και μέταλλα.
2. **Μην τα πετάτε στον κοινό σκουπιδότοπο:** Μην πετάτε τα γυαλιά στον κοινό σκουπιδότοπο, ειδικά αν περιέχουν μέρη που μπορεί να είναι επικίνδυνα για ζώα ή παιδιά. Αν είναι κατεστραμμένα, καταστρέψτε τα με ασφάλεια για να αποφύγετε την επαναχρησιμοποίησή τους.

Lithuanian

Naudojimo instrukcija - Akiniai nuo saulės šunims ir katėms

Naudojimo instrukcijos:

1. **Akiniai:** Įsitikinkite, kad akiniai tinkamai pritvirtinti prie gyvūno galvos ir akių. Pritvirtinkite dirželius, kad jie būtų tvirtai pritvirtinti, bet ne per stipriai.
2. **Naudojimo laikas:** Nelaikykite akinių ant gyvūno per ilgai. Stebėkite gyvūno reakcijas, kad įsitikintumėte, jog jam patogiu. Jei pastebėsite bet kokį diskomfortą, iš karto nuimkite akinius.
3. **Naudokite tinkamomis sąlygomis:** Akiniai nuo saulės puikiai tinka akių apsaugai saulėtą dieną arba stipriam vėjui. Venkite naudoti juos lietingomis arba drėgnomis sąlygomis.

Priežiūra:

1. **Valymas:** Reguliariai valykite akinius minkšta šluoste, kad pašalintumėte dulkes ir nešvarumus. Venkite naudoti agresyviuosius chemikalus, kurie gali sugadinti objektyvus.
2. **Laikymas:** Laikykite akinius sausoje vietoje, toliau nuo tiesioginių saulės spindulių, kad išvengtumėte medžiagos deformacijos. Laikykite juos apsauginėje dėžutėje, kad išvengtumėte įbrėžimų.

Šalinimas:

1. **Perdirbimas:** Akiniai pagaminti iš perdirbamų medžiagų. Prašome juos išmesti pagal vietinius plastikų ir metalų perdirbimo reikalavimus.
2. **Neleiskite juos įprastame šiukšlių konteineryje:** Neleiskite akinius įprastame šiukšlių konteineryje, ypač jei jie turi dalių, kurios gali būti pavojingos gyvūnams arba vaikams. Jei akiniai sugadinti, saugiai juos sunaikinkite, kad išvengtumėte jų pakartotinio naudojimo.

Latvian

Lietošanas instrukcija - Saulesbrilles suņiem un kaķiem

Lietošanas norādījumi:

1. **Saulesbrilles uzlikšana:** Pārļiecinieties, ka saulesbrilles pareizi pieguļ dzīvnieka galvai un acīm. Pielāgojiet siksnas, lai tās būtu cieši pieguļošas, bet ne pārāk ciešas.
2. **Izmantošanas laiks:** Neatstājiet brilles uz dzīvnieka pārāk ilgi. Novērojiet dzīvnieka reakcijas, lai pārļiecinātos, ka tam ir ērti. Ja pamanāt jebkādas neērtības, nekavējoties noņemiet brilles.
3. **Izmantošana piemērotos apstākļos:** Saulesbrilles ir ideāli piemērotas acu aizsardzībai saulainās dienās vai stiprā vējā. Izvairieties no to lietošanas lietainos vai mitros laika apstākļos.

Kopšana:

1. **Tīrīšana:** Regulāri tīriet saulesbrilles ar mīkstu drānu, lai noņemtu putekļus un netīrumus. Izvairieties no agresīvu ķīmisko vielu lietošanas, kas var bojāt lēcas.
2. **Uzglabāšana:** Uzglabājiet saulesbrilles sausā vietā, prom no tiešiem saules stariem, lai novērstu materiāla deformāciju. Glabājiet tās aizsargājošā maisiņā, lai novērstu skrāpējumus.

Izmešana:

1. **Pārstrāde:** Saulesbrilles ir izgatavotas no pārstrādājamiem materiāliem. Lūdzu, iznīciniet tās atbilstoši vietējiem plastmasas un metālu pārstrādes noteikumiem.
2. **Nekādā gadījumā nemetiet parastajā atkritumu konteinerā:** Nemest saulesbrilles parastajā atkritumu konteinerā, īpaši, ja tās satur daļas, kas var būt bīstamas dzīvniekiem vai bērniem. Ja tās ir bojātas, droši tās iznīciniet, lai novērstu to atkārtotu lietošanu.

Finnish

Käyttöohjeet - Aurinkolasit koirille ja kissoille

Käyttöohjeet:

1. **Aurinkolasien laittaminen päähän:** Varmista, että aurinkolasit sopivat hyvin eläimen päähän ja silmiin. Sääda hihnat niin, että ne ovat tiukasti kiinni mutta eivät liian tiukat.
2. **Käyttöaika:** Älä pidä aurinkolaseja eläimen päässä liian pitkään. Seuraa eläimen reaktioita varmistaaksesi, että se on mukava. Jos huomaat epämukavuutta, poista lasit välittömästi.
3. **Käytä sopivissa olosuhteissa:** Aurinkolasit ovat erinomaisia suojaamaan silmiä aurinkoisina päivinä tai kovassa tuulessa. Vältä käyttämistä sateisilla tai kosteilla sääolosuhteilla.

Hoito:

1. **Puhdistus:** Puhdista aurinkolasit säännöllisesti pehmeällä liinalla, jotta pöly ja lika poistuvat. Vältä voimakkaiden kemikaalien käyttöä, jotka voivat vahingoittaa linsskejä.
2. **Säilytys:** Säilytä aurinkolasit kuivassa paikassa, poissa suorasta auringonvalosta, jotta materiaali ei muotoudu väärin. Säilytä ne suojapussissa, jotta naarmuja ei synny.

Hävittäminen:

1. **Kierrätys:** Aurinkolasit on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista. Varmista, että ne hävitetään paikallisten muovin ja metallin kierrätysääntöjen mukaisesti.
2. **Älä heitä tavallisiin roskikseen:** Älä heitä aurinkolaseja tavalliseen roskikseen, varsinkin jos ne sisältävät osia, jotka voivat olla vaarallisia eläimille tai lapsille. Jos lasit ovat rikki, tuhoa ne turvallisesti estääksesi niiden uudelleenkäytön.

Croatian

Upute za uporabu - Sunčane naočale za pse i mačke

Upute za uporabu:

1. **Postavljanje naočala:** Provjerite jesu li naočale pravilno postavljene na glavi i očima životinje. Podesite remene tako da budu čvrsto prilagođeni, ali ne previše zategnuti.
2. **Vrijeme uporabe:** Nemojte ostavljati naočale na životinji predugo. Pratite reakcije životinje kako biste bili sigurni da je udobno. Ako primijetite bilo kakvu nelagodnu, odmah skinite naočale.
3. **Upotreba u odgovarajućim uvjetima:** Sunčane naočale idealne su za zaštitu očiju na sunčanom danima ili u

jakom vjetru. Izbjegavajte korištenje na kišnim ili vlažnim uvjetima.

Njega:

1. **Čišćenje:** Redovito čistite naočale mekom krpom kako biste uklonili prašinu i prljavštinu. Izbjegavajte korištenje agresivnih kemikalija koje mogu oštetiti leće.
2. **Skladištenje:** Skladištite naočale na suhom mjestu, daleko od izravne sunčeve svjetlosti, kako biste spriječili deformaciju materijala. Držite ih u zaštitnoj futrolji kako biste izbjegli ogrebotine.

Odlaganje:

1. **Reciklaža:** Naočale su izrađene od reciklirajućih materijala. Molimo odložite ih u skladu s lokalnim pravilima za reciklažu plastike i metala.
2. **Nemojte ih baciti u obični otpad:** Nemojte bacati naočale u obični otpad, osobito ako sadrže dijelove koji mogu biti opasni za životinje ili djecu. Ako su naočale oštećene, uništite ih sigurno kako biste spriječili njihovu ponovnu uporabu.

Slovenian

Navodila za uporabo - Sončna očala za pse in mačke

Navodila za uporabo:

1. **Namestitev očal:** Prepričajte se, da očala pravilno prilegajo na glavo in oči živali. Nastavite trakove, da bodo tesno pritrjeni, vendar ne preveč tesni.
2. **Čas uporabe:** Očal ne puščajte na živali predolgo. Spremljajte reakcije živali, da se prepričate, da je udobno. Če opazite kakršnokoli nelagodje, takoj odstranite očala.
3. **Uporaba v primernih pogojih:** Sončna očala so odlična za zaščito oči v sončnih dneh ali ob močnem vetru. Izogibajte se njihovi uporabi v deževnem ali vlažnem vremenu.

Nega:

1. **Čiščenje:** Očala redno čistite z mehko krpom, da odstranite prah in umazanijo. Izogibajte se uporabi agresivnih kemikalij, ki lahko poškodujejo leče.
2. **Shranjevanje:** Očala shranjujte na suhem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe, da preprečite deformacijo materiala. Hranite jih v zaščitni torbici, da preprečite praske.

Odstranjevanje:

1. **Reciklaža:** Očala so narejena iz recikliranih materialov. Prosimo, da jih odložite v skladu z lokalnimi predpisi za reciklažo plastike in kovin.
2. **Ne mečite jih v običajni smeti:** Očal ne mečite v običajne smeti, še posebej, če vsebujejo dele, ki so lahko nevarni za živali ali otroke. Če so očala poškodovana, jih varno uničite, da preprečite njihovo ponovno uporabo.

French

Instructions d'utilisation - Lunettes de soleil pour chiens et chats

Instructions d'utilisation :

1. **Mise en place des lunettes :** Assurez-vous que les lunettes sont bien ajustées sur la tête et les yeux de

l'animal. Réglez les sangles de manière à ce qu'elles soient fermement ajustées, mais pas trop serrées.

2. **Temps d'utilisation :** Ne laissez pas les lunettes sur l'animal trop longtemps. Observez les réactions de l'animal pour vous assurer qu'il est à l'aise. Si vous remarquez une gêne, retirez immédiatement les lunettes.
3. **Utilisation dans les bonnes conditions :** Les lunettes de soleil sont idéales pour protéger les yeux lors des journées ensoleillées ou par vent fort. Évitez de les utiliser sous la pluie ou dans des conditions humides.

Entretien :

1. **Nettoyage :** Nettoyez régulièrement les lunettes avec un chiffon doux pour éliminer la poussière et la saleté. Évitez d'utiliser des produits chimiques agressifs qui pourraient endommager les lentilles.
2. **Rangement :** Conservez les lunettes dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, afin d'éviter toute déformation du matériau. Rangez-les dans une étui de protection pour éviter les rayures.

Élimination :

1. **Recyclage :** Les lunettes sont fabriquées à partir de matériaux recyclables. Veuillez les jeter conformément aux règles locales de recyclage des plastiques et des métaux.
2. **Ne pas jeter dans les ordures courantes :** Ne jetez pas les lunettes dans les ordures courantes, surtout si elles contiennent des pièces dangereuses pour les animaux ou les enfants. Si les lunettes sont endommagées, détruisez-les de manière sécurisée pour éviter qu'elles ne soient réutilisées.

Spanish

Instrucciones de uso - Gafas de sol para perros y gatos

Instrucciones de uso:

1. **Colocación de las gafas:** Asegúrese de que las gafas se ajusten correctamente a la cabeza y los ojos del animal. Ajuste las correas para que estén firmemente sujetas, pero no demasiado apretadas.
2. **Tiempo de uso:** No deje las gafas puestas durante mucho tiempo. Observe las reacciones del animal para asegurarse de que está cómodo. Si nota alguna incomodidad, retire las gafas inmediatamente.
3. **Uso en condiciones adecuadas:** Las gafas de sol son ideales para proteger los ojos en días soleados o con viento fuerte. Evite usarlas en condiciones lluviosas o húmedas.

Mantenimiento:

1. **Limpieza:** Limpie las gafas regularmente con un paño suave para eliminar el polvo y la suciedad. Evite usar productos químicos agresivos que puedan dañar las lentes.
2. **Almacenaje:** Guarde las gafas en un lugar seco, lejos de la luz solar directa, para evitar la deformación del material. Manténgalas en un estuche protector para evitar rayaduras.

Eliminación:

1. **Reciclaje:** Las gafas están hechas de materiales reciclables. Por favor, deséchelas de acuerdo con las normativas locales para el reciclaje de plásticos y metales.
2. **No las tire a la basura común:** No tire las gafas a la basura común, especialmente si contienen partes que pueden ser peligrosas para los animales o los niños. Si las gafas están dañadas, destrúyelas de forma segura para evitar su reutilización.

Swedish

Användarinstruktioner - Solglasögon för hundar och katter

Användarinstruktioner:

1. **Placering av solglasögonen:** Se till att glasögonen sitter korrekt på djurets huvud och ögon. Justera banden så att de sitter fast men inte för hårt.
2. **Tidsanvändning:** Lämna inte solglasögonen på djuret för länge. Observera djurets reaktioner för att försäkra dig om att det är bekvämt. Om du märker obehag, ta bort glasögonen omedelbart.
3. **Användning i rätt förhållanden:** Solglasögon är utmärkt för att skydda ögonen på soliga dagar eller i stark vind. Undvik att använda dem i regniga eller fuktiga förhållanden.

Underhåll:

1. **Rengöring:** Rengör glasögonen regelbundet med en mjuk trasa för att ta bort damm och smuts. Undvik att använda starka kemikalier som kan skada linserna.
2. **Förvaring:** Förvara solglasögonen på en torr plats, borta från direkt solljus, för att undvika att materialet deformeras. Förvara dem i ett skyddande fodral för att undvika repor.

Borttagning:

1. **Återvinning:** Solglasögonen är tillverkade av återvinningsbara material. Vänligen släng dem enligt de lokala reglerna för återvinning av plast och metall.
2. **Släng inte dem i vanligt skräp:** Släng inte solglasögonen i vanligt skräp, särskilt om de innehåller delar som kan vara farliga för djur eller barn. Om glasögonen är trasiga, förstör dem säkert för att förhindra att de återanvänds.

Portuguese

Instruções de uso - Óculos de sol para cães e gatos

Instruções de uso:

1. **Colocação dos óculos:** Certifique-se de que os óculos estão ajustados corretamente na cabeça e nos olhos do animal. Ajuste as tiras para que fiquem firmemente ajustadas, mas não excessivamente apertadas.
2. **Tempo de uso:** Não deixe os óculos no animal por muito tempo. Observe as reações do animal para garantir que está confortável. Se notar qualquer desconforto, remova os óculos imediatamente.
3. **Uso em condições adequadas:** Os óculos de sol são ideais para proteger os olhos em dias ensolarados ou com vento forte. Evite usá-los em condições de chuva ou úmidas.

Manutenção:

1. **Limpeza:** Limpe os óculos regularmente com um pano macio para remover poeira e sujeira. Evite usar produtos químicos agressivos que possam danificar as lentes.
2. **Armazenamento:** Armazene os óculos em um local seco, longe da luz solar direta, para evitar deformação do material. Guarde-os em um estojo de proteção para evitar arranhões.

Eliminação:

1. **Reciclagem:** Os óculos são feitos de materiais recicláveis. Por favor, descarte-os de acordo com as regulamentações locais de reciclagem de plásticos e metais.
2. **Não os jogue no lixo comum:** Não jogue os óculos no lixo comum, especialmente se contiverem peças que possam ser perigosas para animais ou crianças. Se os óculos estiverem danificados, destrua-os de forma segura para evitar o reuso.

Dutch

Gebruiksaanwijzing - Zonnebril voor honden en katten

Gebruiksaanwijzing:

1. **Plaatsing van de zonnebril:** Zorg ervoor dat de zonnebril goed op het hoofd en de ogen van het dier past. Pas de riemen aan zodat ze stevig vastzitten, maar niet te strak.
2. **Tijd van gebruik:** Laat de zonnebril niet te lang op het dier zitten. Observeer de reacties van het dier om te zorgen dat het comfortabel is. Als er ongemak wordt opgemerkt, verwijder de zonnebril dan onmiddellijk.
3. **Gebruik onder de juiste omstandigheden:** Zonnebrillen zijn ideaal voor oogbescherming op zonnige dagen of bij sterke wind. Vermijd het gebruik bij regenachtige of vochtige omstandigheden.

Onderhoud:

1. **Reiniging:** Maak de zonnebril regelmatig schoon met een zachte doek om stof en vuil te verwijderen. Vermijd het gebruik van agressieve chemicaliën die de lenzen kunnen beschadigen.
2. **Opslag:** Bewaar de zonnebril op een droge plaats, uit de buurt van direct zonlicht, om vervorming van het materiaal te voorkomen. Bewaar ze in een beschermende hoes om krassen te voorkomen.

Afvoer:

1. **Recycling:** De zonnebril is gemaakt van recycleerbare materialen. Gooi ze weg volgens de lokale voorschriften voor het recyclen van plastic en metalen.
 2. **Gooi ze niet bij het gewone afval:** Gooi de zonnebril niet bij het gewone afval, vooral niet als ze onderdelen bevatten die gevaarlijk kunnen zijn voor dieren of kinderen. Als de zonnebril beschadigd is, vernietig deze dan op een veilige manier om hergebruik te voorkomen.
-

Italian

Istruzioni per l'uso - Occhiali da sole per cani e gatti

Istruzioni per l'uso:

1. **Posizionamento degli occhiali:** Assicurati che gli occhiali siano ben adattati alla testa e agli occhi dell'animale. Regola le cinghie in modo che siano saldamente fissate, ma non troppo strette.
2. **Tempo di utilizzo:** Non lasciare gli occhiali sull'animale per troppo tempo. Osserva le reazioni dell'animale per assicurarti che sia comodo. Se noti qualche disagio, rimuovi immediatamente gli occhiali.
3. **Uso in condizioni adeguate:** Gli occhiali da sole sono ideali per proteggere gli occhi in giornate di sole o con vento forte. Evita di usarli in condizioni di pioggia o umide.

Manutenzione:

1. **Pulizia:** Pulisci regolarmente gli occhiali con un panno morbido per rimuovere polvere e sporco. Evita di usare prodotti chimici aggressivi che potrebbero danneggiare le lenti.
2. **Conservazione:** Conserva gli occhiali in un luogo asciutto, lontano dalla luce solare diretta, per evitare che il materiale si deformi. Tienili in una custodia protettiva per evitare graffi.

Eliminazione:

1. **Riciclaggio:** Gli occhiali sono realizzati con materiali riciclabili. Si prega di smaltirli secondo le normative locali per il riciclaggio di plastica e metalli.
2. **Non gettarli nei rifiuti comuni:** Non gettare gli occhiali nei rifiuti comuni, specialmente se contengono parti che potrebbero essere pericolose per gli animali o i bambini. Se gli occhiali sono danneggiati, distruggili in modo sicuro per evitare che vengano riutilizzati.